

НЕТЕРПИМІСТЬ



Судження безвинних

(Ерем. 2:84, Якова 5:6)

Нетерпимість

перекладена з
ТРЬОХ ЛЕКЦІЙ З БІБЛІЇ
через
В. Ф. РУТТЕРФОРДА

“Intolerance”
Ukrainian



Сторона

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 3 | Перехмова |
| 5 | Вступне Слово |
| 9 | Релігійна Нетерпимість; Чому |
| 41 | Варієть
- Знання й
Вирозуміння |

Лишень в однім році, 1933, розійшлося 24,074,401 примірників книжок з під пера Судді Рутерфорда. В сім році світової депресії, коли те народи стараються віднести себе із чимраз гіршого унадку, попит за книжками Судді Рутерфорда—великий, тому що вони приносять людям одиному надію для світа. Його лекція "Релігійна Неприємність" в уже поміщена в мільйонах доках.

COPYRIGHTED 1933
AND PUBLISHED BY

W A T C H T O W E R
BIBLE AND TRACT SOCIETY

International Bible Students Association

Brooklyn, N. Y., U. S. A.

Made in the United States of America

Друковано в Сполученні
Державах Америк

BRANCH OFFICES:
London, Magdeburg, Paris,
Toronto, Strathfield, Cape
Town, Berne, Copenhagen,
Stockholm, and other cities

ПЕРЕДМОВА

ЄГОВА сотворив чоловіка вільним чинником, і той чоловік є відповідальний перед Ним за всі свої свідомі поступки. Єгова ніколи не стримує чоловіка від висказання своїх думок. Він не посідає нетерпимости, ані ті, що вірно служать Йому. Сатана ворог всякого часу тримає людей в темряві й старався примусити їх вірувати й виконувати те, чого самолюбні одиниці навчали їх. Сатана, Диявол, є автором і ширителем всякої нетерпимости. Коли ви знайдете людей або організацію, що стараються перешкодити іншим слухати правду, тоді можете бути певні, що ті люди або організація є слугами Диявола; безвзгляду на се, як вони можуть називати себе.

Католицька ієрархія була й є найбільше нетерпимою організацією на землі. Приписуючи фальшиво, що пані дано виключне право пояснювати св. Письмо, католицька ієрархія тримала людей в незнанню Біблії й впливала на них, щоб вони не читали її, і спонукувала їх вірувати лише в те, що католицька ієрархія навчала їх. Наслідок є, що мільони добрих і чесних людей, що бажають знати правду яка знаходиться в св. Письмі, не мали нагоди пізнати її. Коли хто розказує правду людям відносно Біблії, тоді католицьке духовенство кричить проти таких вірних

свідків Господа і називає їх "нетерпимими фанатиками". Вони неначе той злодій, що бажає відвернути увагу людей від свого злого діла, кричить: "Ловіть злодія!"

На палітурці цієї книжечки знаходиться ілюстрація жорстокої нетерпимости й переслідування які виконує католицька гієрархія й її союзники проти свідків Єгови. На наступаючих сторінках знаходиться вияснення чому така нетерпимість практикується в теперішнім часі. Знаходячися тут лекції були виголошені через многі радія й через сотки транскрипційні апарати, і тепер вони видані в друкованій формі для тих, що бажають більше знання.

Правда—се найважійша річ для кожного чоловіка. Ви не повинні дозволити жадній організації стати в вашій дорозі до пізнання правди. Нехай ніхто з вас не заведбає привилеєю пізнати Єгову й Його благословенства о які Він постарався з своєї ласки. Студіюйте уважно ці три лекції подані тут. Набувайте знання й виробляйте розуміння і пізнайте Господні дороги і радуйтеся.

ВСТУПНЕ СЛОВО

III ОБИ ПОМОЧИ читачам отримати краще оцінення наступної промови Судді Рутерфорда, тут подаємо коротке пояснення обставин серед яких ця промова була виголошена. Це вступне слово виголосив А. К. Вагнер.

Одної неділі в червні, 1933 р., поверх п'ятидесять християнських чоловіків і жінок були арештовані в Плейніфілд, Н. Дж., і згуртовані в задушній темниці де їх тримано через ніч без переслухання. Ці Християни одвідували дома й розказували людям про царство Боже о котре Ісус навчив усіх своїх послідувачів молитися; і це була провинна за котру вони були арештовані. Ця добра повинна розгнівала слуг Сатани, католицьке духовенство тієї місцевости, і вони спонукали чиновників закону арештувати цих добрих людей. Не маючи кінечних вигод, ці чоловіки й жінки були змушені стояти на ногах цілу ніч, а на другий день взяті перед суд де відбувся шутковий суд перед вельми упередженим суддею. Немаючи жадного доказу проти цих Християнів, суддя несправедливо змусив їх відповісти на питання, і описав ці відповіді він пояснив проти них, і не хотів дозволити на зізнання в їх користь. Тоді той несправедливий

суддя засудив їх до в'язниці на десять днів. Трактовання сих Християнів було так ганебне, що воно потрясло почуття чесних людей, котрі чули про се. В той час Суддя Рутерфорд був в Європі, і, довідавшись про переслідування сих Християн, він зараз прислав відомість каблем, щоби винаймити театр і певні радіо-стації для проголошення його промови, яку він мав шголосити публиці, на тему: "ЧОМУ НІННІ ПРАКТИКУЄТЬСЯ РЕЛІГІЙНА ІНТЕРІМІСТЬ В СІМ КРАЮ?"

Шеф поліції, римо-католик, старався перешкодити сьому вічу. День перед промовою певне число християнських чоловіків і жінок розносили маленькі афіши, оголошуючи час і місце того віча. Се вони мали повне право виконувати, позаяк нема жадної ухвали або закопа в Плейнфільд, котрий би заборонив такому розношенню; тимбільше, се було зроблено для людей, що бажали прийти [на се віче]. Та без жадного права або вимівки сі одиниці, що розносили ті афіши, були арештовані й кинені до в'язниці. Зараз потім поліція, дискутуючи справу рознесення сих афішів в котрих було оголошено, що Суддя Рутерфорд буде промовляти на другий день в Стренд театрі, один із них сказав до другого: "Він буде тут завтра, і дістане що йому належить."

Через многі століття католицька ієрархія була найбільше жорстока, злобна й зневажача організації як яка коли існувала на землі. Вона вживає насильства до запертя уст, і інших беззаконних средств для досягнення своїх жорстоких замірів. Коли вона бажає кого вбити, вона спонукує вбивцю вірувати, що священники можуть внової увільнити його від всякого зла і кари чи то тут чи по смерті.

Дві години перед часом того віча, на театральну салью зачала приходити озужена поліція. Ніхто не запрошував їх там і ніхто не просив нікого о жадну поліцію для охорони, і ніякої не треба було, тому що се було спокійне зібрання в цілі дискусії справ з св. Письма, що конституція Сполучених Держав дозволяє виконувати без жадної перешкоди. Та очевидно за старанням жорстоких релігіоністів прибуло там більше чим шіствдесять поліційних урядників, озужені в сильні револьвери, стрільби й ручниці і інші знаряди для знищення. Зараз перед розпочаттям лекції поліція старалась побудити Суддю Рутерфорда до суперечности, з очевидним заміром знайти якусь вимівку перешкодити вічу. Але в сім вони були неуспішні. Коли Суддя Рутерфорд вийшов на плятформу промовляти, він буквально був озужений озуженими людьми, неначе б він був розпучливим злочинцем. Отже з стрільбами ззаду нього і з переду

нього і з кожного боку він виголосив промову котру ви будете тепер читати. Суддя, котрий перепроваджував той процесовий фарс, і котрий в той час уживав жорстоких і невластивих слів проти обжалованих, і котрий зневажив ймя Єгови своїм прилюдним заявленням, сидів зараз напереді Бесідника і був змушений слухати цієї промови з іншими урядниками, що виконували прикази римської гієрархії. Розуміється, представителі католицької гієрархії не знали Божої обітниці, котра є зазначена в Псалмі 34:7: "Ангел Господень чатує кругом боящихся його; і визволяє їх." Бесідник зачав одважно і виразно промовляти до людей, що битком наповнили театр, і до ще більшого числа слухачів через радіо, пояснюючи чому католицька гієрархія, котра називає себе представителем Бога, постійно переслідує свідків Єгови. Із великим заінтересованям ви тепер будете читати промову Судді Рутерфорда.

НЕТЕРПИМІСТЬ

Релігійна Нетерпимість: Чому

СЯ ПРОМОВА не є виголошена в тій цілі, щоб висміяти або опрокинути людей за їх мильні або злі учинки хочай серед сього громадянства й слухачів знаходяться однинці котрі справедливо заслужили на многі картання. Та Бог Єгова покарає їх у своїм часі. Моя робота яко одного з свідків Його—розказувати факти. Ми прийшли до часу найбільшої кризи в історії чоловіка, і тому се є найважніша справа для кожного знати ці факти і причину чому вони існують.

Ся промова не є виголошена для певірного духовенства, ані для їх сліпих послідувателів, котрі стараються ховатися за закон і закрити себе ним у виконанню їх злих діл. Вона виголошена для добра людей котрі бажають справедливости й котрі бажають поступати таким напрямом. Люди-громадяни Нової Джерсії, що називають себе послужними законі, старались перешкодити сьому зібранню й сим чином перешкодити вам почути правду. Навіть шеф поліції сього міста намовляв властителя сього теа-

тру унепакити його контракт і не дати салі на сесі час, і то по заявленню повної ціни наймлення. Та власитель волів чесно стояти при своїм контракті, радше ним піддатися злому впливові. Я прошу вас слідить спокійно й терпеливо за моєю промовою аж до кінця, і я надіюсь, що ви скористаєте з неї.

Вкоротці я мушу віднестиь до певних подій які недавно стались в сій околиці. Кілька тижнів тому назад в місті Плейнфільд більше чим п'ятдесят добрих громадянів, котрі є знані урядникам як нешкідливі, були арештовані без доказу або причини і кинуті до в'язниці. Двацять і девять з сих в'язнів були добрі, чесні й вірні жінки. В тім часі погода була надто горяча, однак ті двацять і девять жінок були зашанці до трьох тісних кімнат, кожда з них зроблена лише для одної особи, і більшість з них були змушені стояти цілу ніч. На другий день рано відбиток нарисів з їх пальців був узятий начеб вони були розпучливі злочинці. Проти основно го закона сього краю, і без ніякого взгледнення на права ниших осіб, сі громадяни були арештовані й привидені перед так званий "суд", безправно змушені свідкувати проти себе, недозволені обороняти себе, і були вкороткості засуджені без права або доказу й сейчас посаджені до в'язниці. Їх одинокий переступ був, що вони ходили від дому до дому в неділю й проповіду-

вали евангелію Божого царства, для помочи й потіхи людей. Більше подрібний виказ фактів і спосіб поступовання того удаваного суду є подано в журналі *Золотім Вігні*, з 19. липня, 1933 р., примірник котрого журналу можете дістати даром.

Тут я наводжу слова судді перед котрим той удаваний суд відбувся і на котрім він віднісся до права, котре вони нібито мали поламати, а іменю: "Що закон є зроблений для охорони вашої й моєї родини від ошукашців, котрі ходять і рабують людей." Суддя знав, що ті оборонці були християнські чоловіки й жінки, і що їх не можна було властиво назвати 'ошукашцями і рабівниками'; і в доказ сього я дальше наводжу його слова записані, а іменю: "Я думаю, що ваш намір є добрий і що ви є добрі християнські люди." Если він висказав щиро сі останні слова, тоді ті перші слова були цілковито не намісні. З сього видкося, що священники й духовенство ужили свого злого та лихого впливу, який спричинив, що сі тихі, невинні й посвячені Християни, були без причини або вимівки кинуті до в'язниці.

Многі добрі громадяни сього краю питають, чому такі ганебні річи є можливі в сім краю, в котрім основний закон заповідає, що кожда особа може служити Богу після диктовання її власного сумління. В сім часі найбільшої неволі й

терпіння людей, сі добрі християнські чоловіки й жінки, котрі заробляють свій хліб шоденною працею, уживають своїх днів відпочинку, а головни в неділю, й ідуть від дому до дому, щоби потішити й заохотити людей і указати їм, що надія помочи й благословенства для людства спочиває цілковито в царстві Бога Єгови. Дійсні гонителі сих покірних чоловіків і жінок є знані як передові провідники релігійного світа. Люди повинні знати чому ся релігійна нетерпимість практикується в сім дні просвітчення, і тому тут я подам безперечну відповідь на се питання.

Біблія, або Святе Письмо, містить Слово Правди Бога Єгови. Духовенство є змушене признати се. Судові урядники кладуть свої руки на Біблію і урочисто присягають, що вони будуть говорити правду. Отже всі такі одилиці не можуть заперечити Біблії як правди, і вони мовчки признають, що вони мусять бути звязані наукою Біблії. Отже Біблією, і нею єдиною, я відповім на питання чому релігійна нетерпимість зараз практикується в сім краю.

Сотворителем неба й землі є Всемогучий Бог, котрого єдиного йми — Єгова. Йми *Єгова* значить "Предвічний" і Його ціль до Його сотворіння. Також є й фальшивий бог, котрий противиться Богу Єгові і котрий є найгіршим ворогом чоловіка, і йми того фальшивого бога є Сатана, Дия-

вол. Інакше він знайий як Вуж і Змій. Століття тому Диявол визвав Єгови поставити на землі людей, котрі осталися б правдиві й вірні Богу серед всіляких обставин, заявляючи, що він [Диявол] зможе відвернути всіх людей від Єгови і поставити їх проти Нього. З того визову виринуло питання хто є всевишнім. Єгова міг був убити Диявола в тій хвилі, але якщо Він був так зробив, тоді Дияволу не була б дана нагода доказати його визову і тоді не було б нагоди для всіх сотворінь добровільно вибрати служити Богу або Дияволу. Єгова дає кожному чоловікові привилей вживати свобідно його власної волі.

Бог Єгова прийняв визов Диявола, і назначив час у котрім Диявол мав повну нагоду доказати його гордий визов. Для того Єгова сказав до Диявола, як се є записано в св. Письмі: "Та тільки про те шадив тебе, щоб на тобі показати потугу мою, і щоб імя моє проповідано по всій землі." (2 Моисея 9: 16) Се значить, що в назначенім часі Єгова мавби проголосити своє імя по всій землі через своїх свідків, щоби люди могли мати нагоду вибрати чи вони бажають служити Богу Єгови або чи вони далше будуть служити Дияволу. Той час уже прийшов; і задля цієї причини те питання є так вельми важне для вас, безвзгляду на ваші релігійні переконання, які ви мали поперед. Для вашого власно-

го добра ви повинні мати правду, хочайби та правда доказала, що всі релігії фальшиві. Се лише правдою ми будемо увільнені і пізнаємо дорогу до вічного життя.—Іоана 8:32.

Від самого почину Диявол старався знищити кожного хто був вірний Богу. Він спричинив вбивство Авеля, і тому він назначений як "душегубець з почину". (Іоана 8:44) Вже з самого початку людського віку Диявол зорганізував релігії й уживав її як средство для відвернення людей від Єгови. В імя релігії найбільша нетерпимість практикувалася між людьми. Єгова ані його вірні слуги ніколи не вживають нетерпимости, але її виключно пнживає Сатана і його слуги. Релігії, яких Диявол уживав для відвернення людей від Бога Єгови, явилися в різних часах і під ріжними іменами, але загальне біблійне імя їх—Баалізм. Слово "Баал" походить від слова, що значить диявол; і тому кожда релігія, безвзгляду на імя, і котру Диявол уживав для відвернення людей від Єгови, властиво називається "Баалізм". Через століття Диявол був невидимим володарем сього світа, і, яко такий, він постійно засліплював людей, щоб вони не пізнали правди. (2 Коринтян 4:4) Много століть тому назад Бог дав своє слово, що в Його назначенім часі Він піцле справедливого володаря котрий володіти ме- замість Сатани і котрий знищить Диявола і його організацію і онісля дасть щедрі

благословенства миру й життя для послušних з роду людського. Бог завжди сповняє свої обітницї, і ся обітниця також напевно сповниться.

Бог Єгова zorganizував Жидів, або Ізраїльтянцїв, у парїд і дав їм правду. Він сього не зробив, тому що Жиди з природи були лучшї чим иншї, але тому щоб Він міг уживати їх як своїх типїчних людей і через них навчити инших дуже важної лекції, а головню, если вони хочуть жити, то вони мусять бути послušні Богу Єговї. Жиди згодилися виконувати Божий закон, але пізнійше вони піддалися хитрому й зводничому впливовї Днявола, і той парїд, з виїмком кількох, відвернувся від Бога Єгови.

До сих вибраних людей Єгова посилав своїх вірних пророків, котрих Він зробив своїми свідками на землї, щоб вони свідкували о Його правдї людям. Тому що сї вірні пророки свідкували о правдї, вони терпіли всякого рода пересїдування з рук біготів і нетерпимцїв в сих релїгїйних організаціях. Із св. Письма я наводжу слїдуючі слова про тих вірних свідків Єгови, а іменно: "І що менї ще казати? не стане бо менї часу оповїдати про Гедеона, та Варака, та Самсона, та Єтая, та про Давида і Самуїла, та про пророків, котрі вірою побивали царства, робили правду, одержували обїтування, загороджували пащі левам, . . . другї ж паруги та ран дізнали, та ще й кайдан і темницї; камїнем побитї бува-

ли, розпинавані, допитувані, смертю від меча вмیرали, тисались в овечих та козських шкурах, бідуючи, горюючи, мучені, (котрих не був достоен свит,) по пустинних скитались та по горах та по вертемах і проваллях земних; і всі ці, одержавши свідчення вірою, не приймали обітвання."—Жидів II: 32, 33, 36-39.

Хто спричиняв переслідування цих вірних пророків? Очевидно, що Сатана через своїх нетерпимих релігійних агентів робив се. Божі агенти не мучилиб ані не переслідували б своїх власних людей. Бог дозволив Сатані робити що найгірше він міг сим людям, і в той самий час дав нагоду сим людям доказати їх невинність і вірність до Бога. Вони доказали їх вірність, запечатавши своє свідомство своєю кров'ю-життям.

Тоді Бог Єгова післав на землю свого великого Пророка і Свідка, Ісуса, свого любого Сина. Сьогодні великі релігійністи, публичні урядники й головні часописи говорять з насмішкою й наругою про чоловіків і жінок, тому що вони називають себе "свідками Єгови". Відносно цього я згадую факт, що Ісус Христос був великим Свідком Єгови, і що найбільший привилей чоловіка є йти слідами Ісуса й бути свідком для імені Єгови. Коли Ісус був на землі Він піс свідомство про ймя Єгови. Він був поставлений перед тодішнього великого Римського володаря Палістини, і в відповідь на литання Пилата, Він



"Разни, разни його!"

Найгірший Злочин Релігійної Нетерпимости

Страница 18

сказав: "Я на се родивсь і на се прийшов у світ, щоб свідкувати правді."—Іоана 18:37.

Ісус, святий і тихий, котрий ніколи не зробив зла, був оскаржений за всяке відоме зло, і від часу до часу люди старалися вбити Його. Нарешті Він був арештований на підставі фальшивого оскарження що Він робив бунт, був поставлений перед суд й суджений. Від початку до кінця той суд був безпідставний і удаваний. Суд над п'ятьдесятьома свідками Єгови який відбувся недавно в Плейнфільд, мимоволі пригадує нам суд Ісуса Христа. Перечитайте, якщо бажаєте, історію того суду в книжці так званій *Визволення* й зауважте як ті обидва суди є подібні собі. Ісус був змушений свідкувати проти себе, так як і ті чоловіки й жінки були змушені свідчити проти себе на суді в Плейнфільд, який відбувся недавно. В обох случаях такий напрям ділання був безправний. Ісус був засуджений без жадної справедливої причини або вимівки на ганебну смерть, і се зробив суд зложений з релігіоністів, що називали себе слугами Бога Єгови. Сьогодні подібна історія знову повтаряється.

Ісус і Його апостоли не будували будинків, щоб там збирати людей і проповідувати їм, але вони йшли від дому до дому, де люди мешкали, і там научали їх правди, так як свідки Єгови роблять сьогодні. (Діяння 20: 20; Луки 19: 5) Апостоли Ісуса Христа, тому що вони пропові-

дували евангелію, були биті, арештовані й кинуті до в'язниці. Над тими вірними апостолами звучали судові урядники виганяли їх й приказували їм перестати працювати, на що їм вірні апостоли відповіли: "Більше треба коритись Богу ніж людям" бо ми "свідки Його". (Діяння 5: 29, 32) Вірні апостоли постійно несли свідчення для імені Єгови, і їх знущання й переслідування не переставали й всі вони померли як мученики, занедавши свої свідчення своєю кров'ю життям.

По смерті апостолів правдиве Християнство далі росло, аж Римський імператор Константин, очевидно задля самолюбної цілі, сформував державну релігію й панівнував її як "Християнством" на землі. Аж тоді Римсько-Папська система народилась. Потім наступила найгірша інквізиція й переслідування правдивих послідувачів Ісуса Христа. Огні-тортури горіли роками в краях Італії, Іспанії, Франції, Мексиці й інших місцях, і мільйони людей, такою інквізицією й тортурами, були змушені понерати папську релігійну систему або Католицьку ієрархію. Я відношусь тут до цих фактів вкоротці, щоби показати сталий напрям релігійної нетерпимости, яка існувала через століття, і тоді я покажу з божественного пророцтва причину такого несправедливого й злобного трактування невинних людських сотворінь.

Релігійна нетерпимість і переслідування зловинно практикувані в Європі витнали одважних мужици і женици на опушені побережа Америки, щоби тут вони могли знайти прибіжече і де вони могли б поклонятися Богу в спокою й безперешкоди. Се були ті одважні мужі, що заложили основи Американської републики. Та релігійна нетерпимість так сильно опарила ум тих перших переселенців Америки, що оснуватели Конституції Сполучених Держав і конституції різних держав виразно забороняють якійбудь особі перешкаджати проповідувати евангелію, і зазначають, що люди повинні мати привилей служити Богу свобідно і проповідувати евангелію після диктовання їх власного сумління.

Та самолюбні й жорстокі організації, нарадуючи під імим "Християнин", постійно збільшались в Америці. Вони росли числом як і в силі. Одна із цих організацій, а особливо папська система, зробила всяке можливе старання, щоби взяти контролю над Правительством Сполучених Держав, але аж до сього часу, дякувати Богу, ніколи не змогла поставити і одного з її товпи до уряду президента Сполучених Держав. Американські люди, знаючи історію цієї системи, відперали всяке змагання папства вдертися до політичних справ, і для цієї причини папські представителі були ті, що найголоснійше вили про бігстерію й нетерпимість.

В цих останніх часах, коли вірні послідувачі Ісуса Христа, під виразним приказом Всемогучого Бога йдуть і розказують людям щоби помочи їм і потішити їх, ці свідки сталися предметом найгірших переслідувань, і се робиться під покришкою 'охорони людей від напасників та рабівників'. Вей повинні бачити ясно, що таке приписання є фальшиве наскрізь. Переслідування свідків Єгови в Плейнфілд і околиці протягом кількох минулих місяців вельми осоромило і здивувало тих одиниць, що люблять засади на котрих Американське правительство основанийо. Той фіяско, у формі процесу який відбувся недавно в Плейнфілд перепровадженній людьми, котрі присягали вимірувати рівну справедливість жителям, потрясло почуттям кожного поважного американського адвоката і спричинило всіх чесних Американців схилити свою голову з сорому і снитати, Як може така релігійна нетерпимість практикуватися в Америці тепер?

НАМОВНИКИ

Сей факт, що люди називають себе представителями і слугами Бога Єгови, не є жадним фактом що се, що вони приписують собі, є правдиве. Противно, знаві факти аж надто доказують що лукаві люди й лукаві системи парадують під імям Бога й Цього Христа котрі не посідають духа Христового, але котрі наскрізь жор-

стокі й показують духа Сатани, Диявола. Ті що спричиняли переслідування пророків Єгови були всі релігійністами. Люди котрі уперто переслідували Ісуса, і спричинили Йому смерть, були духовенством того часу, і котрі вдавали перед людьми за учителів Божого Слова. Велика інквізиція яка провадилася через роки в Іспанії й в інших краях відбувалася за намовою духовенства папської системи. Се нетерпиме переслідування свідків Єгови в Новій Джерсі й в інших місцях в сім часі виконується за намовою духовенства, котре вдає перед людьми за проповідників і слугів Бога Єгови. Єгова, се Бог справедливості й любови, і Він ніколи не переслідує жадного сотворіння; і ніякий слуга Божий не хотів би переслідувати жадного чоловіка. Кого ж, тоді, сі намовники релігійного переслідування в сім модернім часі представляють? Ісус відповів на се питання коли Він сказав до духовенства в Його часі, що переслідувало Його: "Тепер же шукаєте вбити мене, чоловіка, що вам правду глаголав, котру чув я від Бога. . . . Чом бесіди моєї не розумієте? Бо не можете слухати слова мого. Ви від отця диявола, й хотіли отця вашого диявола хочете робити. Той був душогубцем з почини, й в правді не встояв; бо нема правди в йому. Коли говорить брехню, із свого говорить; бо він брехун і отець її." (Іоана 8: 40, 43, 44) Ісус повновласно показує, що ті люди,

котрі фальшиво називають себе представителями Бога, були в дійсності активними агентами Сатани, Диявола. Це правило відноситься до всякого часу.

Тоді звернувшись до своїх правдивих послідовників Ісус Христос сказав до них: "Коли [духовенство] мене гонили, і вас гонити муть." (Йоана 15: 20) Ось так Він положив відвічальність за ці переслідування на духовенство. Це було духовенство що переслідувало апостолів Ісуса на смерть. За намовою духовенства виконується нетерпиме переслідування свідків Єгови в Новій Джерсії; і, на підставі Ісусових слів, ці гонителі фальшиво називають себе Християнами й представителями Бога, та в дійсності вони є агентами і представителями Диявола й його прикази вони виконують.

Тепер я пропоную вам безперечний доказ із св. Письма чому ся релігійна нетерпимість практикується в сім часі; і ся виразна відповідь є дуже важна для кожної людини, безвзгляду на її релігійні переконання.

Бог Єгова заявив у своїм Слові, що Він дозволить Сатані виконувати без перешкоди його зловню роботу аж до кінця певного й назначеного часу і що тоді Він знищить Сатану й всі його посередництва. Коли Ісус вознісся на небо, Єгова сказав до Нього: "Ти мусиш чекати аж до мого назначеного часу щоби ти міг повалити во-

рога й знищити його.' (Псалма 110: 1) Писання показують, що 1914 рік зазначив кінець того періоду часу очікування і зазначив початок царювання Христа. У своїм великому пророцтві, котре є записане в двадцять четвертій голові Маттея, Ісус сказав, що той час буде зазначений через світову війну, опісля наступить голоднена, пощисть, революція й заколот народів. Всі ці рiчи зачали сповнятися від 1914 року. В той самий час Писання показують що в небі Ісус і Його ангели воювали проти Сатани й його сил і що Сатана в скинутий з неба на землю. Ся історія знаходиться в дванадцятій голові Одкриття. Всі ви знаєте, що від 1914 року народи землі знайшлися у великій горю й замішанню. Причину сього терпіння й недолі яка впала на людей пояснюють слова Ісуса записані в Одкриттю 12: 12, котрі звучать: "Горе живучим на землі і на морі, бо зійшов диявол до вас, маючи великий гнів; знає бо, що короткий йому час." Сатана знає, що його час короткий до великої битви Армагедону, в котрій буде рішено хто є всевишнім, і в котрім то часі організація Сатани буде знищена. Однак нім та велика битва возьме місце, Бог дав приказ, що Його свідки мусять йти по всій землі й нести свідцтво володарям й людям відносно Єгови й Його царства. (Ісаї 43: 10-12; Маттея 24: 14) Се робиться тому, щоб поінформувати людей о Божім замірі знищи-

ти лукавство й установити справедливе правительство на землі, котре буде средством для піднесення й благословення роду людського.

В послушенстві до приказу Єгови вірні чоловіки й жінки посвячені Богу й Його царстві тепер йдуть від дєму до дому й проповідують добру новину або євангелію Царства. Сієї роботи вони не виконують задля торговельної користи, але се вони виконують з великою фінансовою стратою для себе. Вони працюють при варстатах і на полях на свій хліб і тоді вільний час посвячують на проповідування євангелії після Божого приказу, і се вони роблять тому, що вони люблять Бога і згодні чинити Його волю. У виконуванню сього вони поступають після наданого їм божественного права поклонитися Богу і після диктування їх сумління, і котрому то праві жадний муніципал, держава або правительство не може властиво й законно перешкодити.

Понеже Конституція забороняє ухвалювати якийбудь закон або закони щоби перешкодити проповідуванню євангелії, тоді чому сі вірні свідки Єгови є арештовані й кинуті до темниці? На се питання відповідає Господь в Одкриттю 12:17. Найперше Єгова припоручив свідоцтво Ісусу Христу, а Ісус припоручив його своїм вірним послідувачам, котрі також є свідками Єгови. Для сієї причини Сатана, Диявол, ствара-

ється знищити кожного хто розкаже Божу правду. Свідки Єгови тепер на землі становлять часть Божої організації, котра то організація була представлена символічно в св. Письмі через жену. Господь каже про них, що Диявол є вельми лютий на них і воює проти тих, що тримають заповіді Божі й мають свідчення Ісуса Христа. (Одкриття 12:17) Се питання становить безперечний факт, що Диявол є той, що спричиняв і виконував переслідування свідків Єгови й що видні гонителі сих свідків Єгови ділають як агенти Диявола. Будь то священник, духовник або хто инший, если він називає себе Християнином і рівночасно бере участь в переслідуванні свідків Єгови, то сей факт показує, що він є фальшивий, тому що Бог і Христос не переслідують нікого й певно Бог не заставив би своїх слуг нетерпимо переслідувати иншу громаду своїх слуг.

Если ті пятьдесят або більше чоловіків і жінок, що були недавно переслідувані й увязнені на підставі оскарження за гандлярство, є на правду свідками Єгови й Його представителями, і если те оскарження фальшиве, то чому Єгова дозволяє на таке мильне трактовання й переслідування своїх людей через представителів Диявола? Відповідь є, тому щоби вороги Божі дали себе пізнати й нап'ятувати, і щоби дати нагоду свідкам Єгови доказати їх вірність.

Відповідь св. Письма на це питання є дуже освітлююча й важна. Писання заявляють, що те, що прийшло на Жидів, або Ізраїльтянів, представляло що мусить прийти на "зороване Християнство" при кінці світа, в котрім то часі тепер знаходимося. (1 Коринтян 10: 11) "Християнство" або "зороване Християнство" — се позатиє старинних Ізраїльтянів. Диявол захопив був Ізраїльтянів і відвернув їх від Бога. Тому що Жиди віддалися релігії Баала й переслідували вірних пророків Єгови, котрі були післані научати їх, Єгова вибрав Егуя, зробив його своїм езекутором, і післав його покарати Жидівських поклонників Баала. В тім случаю Егуй був типом на Господа Ісуса Христа, котрого Бог назначив виконати свої присуди проти всіх Його ворогів, а головою проти "Християнства".

Егуй скликав великий збір людей, і кождий поклонник Баала був зібраний в одну місце. Тоді Егуй приказав, що всі проповідники, пророки, духовники, священники, слуги й почитателі Баала мали взяти на себе одежі котрими вони могли відзначити себе яко послідувателі й почитателі Баала, що вони і зробили. Сим чином Егуй спричинив, що кождий з них відзначив себе, і кождому була дана нагода стати по стороні Баала або по стороні Бога Єгови. Сей чудовий образ знаходиться в 2 Царів 10: 19-28. Коли те відривнення й відділення скінчилося, тоді Егуй

приказав своїм воїнам повбивати на смерть кожного поклонника Баала, і се було зроблено; і так закінчилося почитання Баала в Палестині в той час.

Сеї живий образ відріжнення й вбивання проороко предсказував відріжнення й знищення всіх фальшивих релігій світа, а головно знищення тих, що зневажають ймя Боже й переслідують Його вірних свідків.

Не є се ціль свідків Єгови в проповідуванні євангелії Божого царства від дому до дому щоби повернути світ. Після Божого наказу, їх ціль є: повідомити володарів і людей, що Єгова—Бог всевишній, і що Його царство прийшло, і що Бог тепер оправдає своє ймя, і що Він дасть нагоду всім, хто чує про се, дати себе пізнати чи він по стороні Бога Єгови чи по стороні ворога Диявола. Се пояснює чому протягом того часу від Світової Війни до тепер свідкам Єгови дозволено проголошувати вість про Його царство по цілім "Християнстві", і се пояснює чому тепер можливо друкувати сю вість царства в п'ятьдесят восьмох річних мовах і доручити людям більше чим 140 мільонів книжок в котрих міститься та вість. Вся ся робота була зроблена по наказу Божому, щоби дати людям нагоду показати себе де вони стоять. Се є Божя робота і жадна людська сила неможе стримати її. Нетерпимі гонителі можуть посадити много із

свідків Єгови до влади і вбити інших, але се не стримує роботу свідництва. Де один впаде в рядах там Бог Єгова поставить інших щоб взяти його місце. Він призначив, що се свідцтво мусть бути дане, і воно буде дане.

Свідки Єгови проповідують євангелію царства не за марної слави, але з послушенства до Божих заповідей; бо єдиний спосіб для людей бути вірними Єгові й їх угоді, то се виконувати Його прикази. Як апостоли з почину, сі свідки не числять свого життя дорогим для себе, і вони рішилися бути послухними Богу а не чоловікові; і дає сієї причини вони йдуть серед великої опозиції, несучи свідцтво о царстві Єгови.

Докази показують, що у всіх випадках священники, монахи або духовенство так званого "зорованого Християнства" спричиняли переслідування і знущалися над свідками Єгови. Отже духовенство є найбільше винувате. Своїми вчинками воно дало себе пізнати що воно стоїть проти Бога й за Його ворогом Дияволом. Свідки Єгови доручили їм вість царства в друкованій формі і то без жадного кошту для них, а вони [священники] тепер без жадної правдивої причини або вимівки стараються заховати свої лихі діла за муніципальні ухвали і вживають їх як щита відчає переслідування свідків Єгови. Ось так вони пантвнують себе і даються пізнати себе виразно. Володарі "Християнства" рівнож

отримали книжечки про вість царства, що дало їм нагоду стати по одній або другій стороні. Поліційні чиновники, містові урядники й судді беруть на себе одежі й сим чином показують себе де вони стоять. Отже Бог Єгова дозволяє на переслідування своїх вірних свідків для того, щоби людям дати нагоду відкрити себе й нанятувати себе і сим чином стати по одній або другій стороні.

Тепер вість царства мусить йти до людей, щоби вони мали нагоду відкритися й стати по одній або другій стороні. Отже та вість або євангелія царства розділює людей на дві загальні класі, і сю роботу розділення виконує Ісус Христос. В котрій же класі ви відкриєте себе? На те питання тепер кожний слухач мусить відповісти. Ви не можете показати себе по стороні Божій і в той самий час потайно помагати й співчувати або дозволяти на переслідування свідків Єгови. Одна з причин задля котрої Бог дозволяє своїм свідкам у такій спосіб терпіти є та, щоби вам помочи побачити правду і щоби ви мали нагоду показати себе по правдивій стороні.

ВІВЦІ Й КОЗЛИ

Останню пророцтво приповідь Ісус виголосив, коли Він був на землі, про вівці й козли, і котра те приповідь сповніться в часі коли Він прийде

судити світ. Той час уже прийшов, і люди є зібрані Ним, щоб вони відкрили себе, як Егуй, прообраз на Ісуса, сиричичив, що Ізраїльтяни й поклонники Баала дали визнати себе. Єгова дає народам Християнства знання о своїм царстві, і сїм чином Він зібрав їх перед свого Екзекутора, котрий сказав, як се записано в Маттея 25: "Відлучить він їх [людей] . . . як пастух відлучує овець од козлів." "Його вілці"—се класа по стороні Господній, а козли представляють класу, що стала проти Господа і по стороні Диявола. Дальше Ісус сказав: "І поставить овець по правниці в себе, а козлів по лївиці." (Маттея 25: 33) В сїй ударяючій пророчій приповіді Ісус вважає своїх вірних і правдивих послїдувателїв як себе самого, а людей, що були добрі до Його послїдувателїв, Він признає яко таких, що зробили добро Йому самому, а тих, що знущались над Його братами або послїдувачами, Він зачислює, що вони чинили зло Йому самому. Ось так Він пристусовує сї писання до нинїшнього часу. Він показує, що хто надуживає, знущається або переслїдує свїдків Єгови, той сїм показує, що він є ворогом Бога й Христа.

Многі з вас були раді коли свїдки Єгови одвідали ваші дома і розказували вам потїшаючу вість про Боже розпорядження для ваших благословенств. В заміну ви дали їм чашу свіжої води напиться; і если знайшли недужого, ви радо по-

служили йому. Коли двадцять-дев'ять безвинних жінок були зіуртовані в сі задушливі темничні кімнати і нам змушені терпіти цілу ніч, дехто із вас стояв на улиці до півночі й співчував з ними й бажав зробити їм якесь добро. Ви бажали потішити їх вашою присутністю. Господь знав стан вашого серця й ваше співчуття і почислив сю доброту наче ви зробили се для Нього, і Він уподоблює таких, що співчують з Ним, до овець. До таких Ісус сказав: "Бо я голодував, а ви дали мені їсти; жаждував, і напоїли мене; був чуженицею, і прийняли мене; нагий і з'одягли мене; недугував, і одвідали мене; був у темниці, і прийшли до мене." (Маттея 25: 35, 36) Знов з другої сторони є кляса людей представлені через козлів, тому що ці люди є жорстокі, безсовісні і наскрізь самолюбні. Вони спричинили, що невинні чоловіки й жінки були кинуті до в'язниці, тому що вони бажують тримати вас в невідомості о благословенствах Божого царства. Успісти себе бути відкритими яко фальшиві учителі й ошуканці. Коли чоловіки й жінки зібралися на улиці близько в'язниці щоб своєю присутністю показати їх співчуття і потіху для ув'язнених, і коли хтось з присутніх бажав взяти фотографію з симпатиків і з в'язнів, тоді такі симпатіки й в'язні були злобно трактовані і кинуті до в'язниці. Ось так ці строгі, жорстокі й нетерпимі гонителі поставили себе до кляси коз-

лів, і до сих козлів Ісус тепер каже: "Бо я голодував, і не дали ви мені їсти; жаждував, і не напоїли мене; був чуженицею, і не прийняли мене; нагим, і не з'одягли мене; недужим і в темниці, і не одвідали мене. Тоді озвуться до него й сі, кажучи: Господи, коли ми бачили тебе голодного, або жадного, або чуженицею, або нагого, або недужого, або в темниці, та й не послужили тобі? Озвуться тоді до них і промовить, глаголючи: Істино глаголю вам: Скільки раз не чинили ви цього одному з сих найменших, і мені не чинили." (Маттея 25:42-45) Ось так Єгова дозволяє жорстоким й самолюбним людям нетерпимо переслідувати Його вірних свідків, щоби Його вірні несли свідцтво для Його ймя і щоби в той самий час гонителі показали себе, що вони противники Бога й Його царства. Духовенство, що вдає за ваших духовних дорадників, і урядники, що присягли доглядати ваших загальних справ, знівечили своє зобов'язання, повелись з людьми фальшиво, зневажили, опрокинули й знеславили ймя Бога Єгови й Його Христа, і сим чином взяли на себе одежі й показали себе, що вони вороги Бога.

А тепер послухайте слів остаточного вироку Єгови які висказав Ісус Христос про дві класі, що відкриють себе. До тих, що покажуть себе як любимці правди й справедливості, і котрі є названі під символом невинних овець і котрих

Господь так омістив по правиці своєї ласки, Він скаже: "Прийдіте благословенні Отця мого, осягніть царство, приготовлене вам од основання світу." Щаслива судьба таких!

До жорстоких же, злосних і немилосерних гонителів свідків Єгови й знеславителів Божого імя, великий Суддя, Ісус Христос, тепер скаже, як се написано (верші 41 і 46): "Ідіте од мене, прокриті, ув огонь вічний, приготовлений для диаволові та ангелам його; . . . І пійдуть сі на вічні муки [кару, *anf.*], а праведні на життя вічне." Далі Ісус сказав: "Бог же чи не пометив ся б за вибраних своїх [свідків]?" Тоді Він відповідає на своє питання й каже: "Глаголю вам, що пометить ся за них незабаром."—Луки 18:7, 8.

Протягом більше чим двох минулих років духовенство цієї держави вперто й нетерпимо переслідувало свідків Єгови, та не за злі діла, але тому що сі вірні чоловіки й жінки великим коштом і невигодою для себе йшли по дорогах і заходили до ваших домів, щоб вам принести поміч і потіху, свідкуючи про імя Єгови й Його царство. Через нетерпимість сих священників й духовенства, котрим помагала й попірала поліція, многі чесні Католики й Протестанти не змогли почути про вість Божого царства. Сим вони заподіяли людям дійсну шкоду й опрокунули Боже святе імя. Здається мені, що на сі довгі й жорстокі переслідування сих вірних чо-

довіків і жінок Бог дозволив в теперішнім часі на се, щоби чесні люди могли почути о правді й могли дістати нагому побачити, як вельми вони були ошукані через тих, що повинні знати лучше.

Яко дальший доказ, що Бог дозволив на терпіня своїх вірних свідків з рук нетерпимих гонителів, щоби вони показали себе як противники Єгови, завважте слова Ісуса які Він промовив до своїх вірних послідувателів в Марка 13: 9: * [Нетерпимі гонителі або духовенство і їх союзники] видавати муть вас у ради, й по школах будете биті, і перед воїводи та царі ставлені задля мене, на свідкування іх", себто, проти ваших гонителів.

Кождий чоловік мусить стати перед судищем Христовим, і люди, що мильно й нетерпимо переслідують свідків Єгови ніколи не зможуть обороняти себе тим, що вони не знали що вони воювали проти Бога. (2 Коринтян 5: 10) Вони називають себе учителями Біблії, і тому вони повинні знати що в ній знаходиться. Своім напрямом ділання вони противляться вістці Божого царства, і сим вони свідкують самі проти себе, що вони є винуваті перед Богом. Се гіпокритичне й фальшиве приписання, що вони карають християнських чоловіків і жінок, щоби 'охоронити людей від панасників і рабівників', не буде винівкою або обороною перед Господом.

Вірні свідки Єгови, що так терплять ради справедливості, сям затримують їх невинність перед Богом. Брудні в'язниці не стримають сих чоловіків і жінок від дальшого давання свідoctва. Вони будуть дальше радуватися їх вірністю до Бога навіть аж до смерті і будуть терпіти так, як Ісус Христос терпів. Отже для них Господь велів вишеати отсі слова, в 1 Перта 4: 14: "Коли до оряють вас за імя Христове,—ви блаженні; Дух бо слави й Бога почиває на вас; ними ви хулить ся, вами ж прославляєть ся."

Та ганьба тим священникам і духовенству, що спонукують і спричиняють переслідування свідків Єгови, щоби тримати людей в незнанню правди й сям затулити себе від виявлення; ганьба публичним урядникам, що признали свідків Єгови за клясу самолюбних гандлярів, щоби сям чинном дальше служити своїм самолюбним интересам; ганьба прашикам-адвокатам, що задля страху втрати особистої користи ступили на бік і відмовилися рішити питання справедливо щодо того, чи людям можна перешкаджати в проповідуванню евангелії Божого царства через ухвалення й установлення муніципальних ухвал нимирених проти гандлярів і перекупчиків.

Причина сього є та, що ми прийшли до великої кризи яку предсказали святі-старинні пророки. Бог посадив Христа свого Царя на престолі й післав Його до храму чинити суд і тепер при-

казує всім людям слухати Його. Задля хитрого й зводничого впливу духовництва яко агентів Сатани, адвокати, судді, і публичні урядники соромляться йним Ісуса Христа й Єгови й соромляться виконати свої задачі відносно ухвалення й установлення того закону в краю. До таких боізких Ісус тепер каже (Луки 9: 26): "Хто бо посоромиться мене й моїх слівес, того й Син чоловічий посоромить ся, як прийде в славі своїй, і Отця, і святих ангелів."

Світ уже скінчився і Диявол мусить віддати посілисть. Та ним він буде цілковито викинутий, Бог велить, що свідоцтво про царство мусить бути доручене через Його свідків. Безвзгляду на всяку опозицію, сі вірні свідки дальше дають свідоцтво, і коли та робота скінчиться, Ісус заявив, що на світ зараз впаде найбільше горе яко-го ніколи не знали люди. (Маттея 24: 14-22) Се буде битва великого дня Всемогучого Бога, і ні один гонитель свідків Єгови не переживе її. (Еремії 25: 34) До людей доброї волі, і до тих, що бажають показати себе по стороні Єгови, Він тепер каже через свого пророка: 'Нім прийде гнів Божий на вас, шукайте смирности й справедливости если ви бажаєте бути охоронені й перейти через те горе.' (Софонії 2: 1-3) Тимто нехай кождий, що бажає жити, стримується від нетерпимого переслідування свідків Єгови, шукає смирности й робить те, що правда. Писання

каже: 'Если се робота людська, то вона впаде, если Божа, так ви не зможете повалити її.'—Діяння 5: 38, 39.

До своїх вірних свідків Єгова через своє Слово тепер каже: 'Мужайтесь, бо предвічний Бог—ваша утеча й Він підтримає вас своєю могутчою рукою.' Ради справедливости ви потерпіли много переслідувань з рук релігійних гіпокритів. Наш Господь Ісус також тернів, і блаженний той чоловік або жена, що йдуть його слідами. (1 Петра 2: 21) До вас, Його вірних послідувачів, Ісус тепер каже (Маттея 5: 10-12): "Блаженні, кого гонять за правду, бо їх царство небесне. Блаженні ви, коли вас безчестити муть, та гонити муть та казати муть на вас усяке лихе слово не по правді, ради мене. Радуйтеся і веселіться: бо велика нагорода ваша на небі; так бо гонили й пророків, що бували перше вас."

Голова римо-католицької ієрархії оголосив 1933 рік святим роком, і сю декларацію він зробив особисто. В своїй промові через радіо-станцію заявив, що така декларація папи відносно святого року, і що такий рік мав би принести мир і добробут—се зухвалий гріх перед Всемогучим Богом. Католицькі преси опрокинули мене за сю промову, зробивши много фальшивих закидів проти мене. На сі закиди я відповів їм листовно, але вони не помістили його в своїй часописі. *Золотий Вік*, журнал, помістив його, і кожний з вас

може дістати примірник того листа, разом з промовою про "святий рік", як будете виходити з цього будинку. Мир і добробут не прийде за старанням самолюбних людей. Лише Боже царство під Христом принесе сі благословенства. Жадна так звана "релігійна організація" не має права тримати людей в незнання правди. Нехай люди вислухають правду і тоді нехай самі рішають що вони мають робити.

Через століття римо-католицька гієрархія навчала людей наук людських, а не правди яка знаходиться в Слові Божім. Вона практикувала релігію й уживала її яко средство для витягнення великих сумів грошей від бідних і чесних людей. Вона наказує людям студіювати Біблію, і приказує слухати те, що священники кажуть їм. Вона приписує, що лише єдиний папа може пояснювати св. Письмо; але таке приписання є цілковито фальшиве. Біблія була написана для користі всіх, що люблять Бога, і в ній сказано, що ніяке писання не пояснюється приватно. Се — Слово Боже, про котре Ісус сказав: "Слово Твое правда".

Католицькі священники страшать людей і сим чином тримають їх підданими папській організації. Сим чином вони запровадили їх у сіти Сатани ворога. Налисано в Приповістях 29:25: "Хто боїться людей той в біду попаде; хто ж боїться Єгови, буде безпечен." — А. П. В.

Я тверджу, що духовенство папської гiєрархiї представляє Диявола, а не Бога Єгови. Я визи-ваю папу католицької гiєрархiї назначити чоло-віка котрого він бажає, і котрий представляв би його і його організацію, щоб ми дебатували над сим питанням через радіо перед американським народом, і кожда сторона малаб заплатити по нів кошту. Ви мусите вибирати чи ви будете йти за диявольськими представителями чи йти за Христом. Ви мусите чути правду, щоб ви зна-ли куди йти. Правда знаходиться лише в Слові Бога Єгови.

Вартість Знання й Вирозуміння

ЛЮДИ шукають того, що вони вірують принесе їм особисту користь. Если чоловік, шукаючи за сими бажаними речами, возьме мильну дорогу, то він напевно зайде до розчаровання й смутку. Если ж він возьме й піде доброю дорогою, тоді успіх увінчає його змагання. Отже се е дуже важна річ для чоловіка пізнати котра е правдива дорога.

Матеріальне багатство й світова слава—се річи котрих головню шукають світові люди. Істновання чоловіка на землі е коротке, і коли він умре, він мусить лишити все своє матеріальне багатство і тоді своєю славою він не може тішитися. Те, чого розумні люди шукають понад усі інші річи, е життя з його приналежитими благословенствами, як здоровля, мир і щастя. Люди шалено убігаються о багатство й славу, і, хотий вони бажать жити, то лише дуже мале число людей має дійсне поняття, як можна набути життя в щастю. Се, що треба навчитися про правдиву дорогу, становить знання й вирозуміння.

Що ж се знання й вирозуміння? І яка різниця між ними? Властиво пояснити, *знання* значить поучення отримане з правдивого свідoctва. Ви-

розуміння значить зрозуміти й триматися правдивого значіння того свідчення, котре допомгло напевно пізнати правдивий шлях або дорогу, яку маємо взяти. Хто поступає таким шляхом, той мудрий, і остаточний наслідок напевно принесе йому добро. Хтось може мати знання о істнованню річи, але не мати вірозуміння о значінню його. Тож обидвое мусять йти в парі щоби принести добро.

Як же може хтось знати напевно, що він дістав правдиве знання, і що він має правдиве вірозуміння з отриманого поучення? Єсли він йде за наукою чоловіка, він не може бути певним, тому що всі люди несовершенні і їх науки упераяються на людських інформаціях. Без ріжницї як за добрі інтенції чоловік може мати, його опінія може бути цілковито безвартісна. Однак се є можливим для нас бути абсолютно певними чи ми отримали або ні правдиве знання і чи дістаємо властиве вірозуміння, і сю інформацію я тепер буду старатися передати вам.

Се був мій привилей в минувшім часі звернути увагу на безперечний доказ, що існує один правдивий Бог котрого ймя Єгова і котрий є всемогучий в силі, совершений в мудрості, точний в справедливості, і цілковито несамолюбний, і що Він є жерелом світла, правди й життя. Всяка інформація отримана від Нього є правдива й віри-достойна. Правда також називається світ-

лом, і світло дає нам пізнати речі які ми бажаємо знати.

Як се доказ показує, то зараз існує також фальшивий або мімічний бог, котрого ймя—Сатана, Диявол, котрий є самим осередком лукавства і ворогом усіх людей. Він постановив цілковито знищити рід людський. Між іншими речами, св. Письмо називає його 'князем темряви' і він і його зловісні співтовариші є володарями темряви контролюючи сям світом. (Ефесян 6: 12) Отсі то лукаві одиниці воюють проти всіх тих, що люблять і служать світлу правди, яке походить від Бога Єгови.

Щоби ми могли отримати правдиве знання, ми мусимо бути певні, що інформація яку ми отримуємо походить від правдивого жерела. Відносно Бога Єгови є написано: "Бог світло, і ніякої у Нього темряви." (1 Йоана 1:5) Єгова післав свого любого Сина на землю голосити людям правду, і про Нього є написано, що Ісус Христос—"світло правдиве, що просвічує кожного чоловіка", який бажає бути просвічений. (Йоана 1:9) Про Свите Письмо, котре становить Слово Бога Єгови, Ісус сказав: "Слово Твоє правда"; і про дорогу, що провадить до безконечного життя й щастя, Він дальше сказав: "Се ж життя вічне в тому, щоб знали Тебе, єдиного справдешного Бога, та кого післав еси, Ісуса Христа." (Йоана 17:3) Се запевняє нас, що

Біблія є жерелом всякої правди відносно походження й судьби роду людського.

Можливо, що хтось із вас скаже: У світі є сотки різних релігійних організацій так звані "церкви", і всі вони навчають инакші науки і уперують свої начення на Біблії, отже як ми можемо знати котра із них правдива? Відповідь є, що всі ці організації мають якесь знання текстів Біблії, але не мають жадного вирозуміння щодо значіння їх. Біблія була більше поширена чим яка инша книжка, а однак нема сумніву, що образовим людям в "Християнстві" бракує більше знання й вирозуміння її чим котрої иншої книжки яка існує. Сей факт, що чоловік учився й берейшов теологічний університет і посідає всі степені знання того університету, не є жадним доказом, що він має знання й вирозуміння Біблії. Він може повторити кождий текст в Біблії на пам'ять, а однак не мати правдивого вирозуміння їх. Фактом є, що більшість з образованого духовенства в сім часі навіть не признають натхнення св. Письма й виставили мудрість чоловіка яко ивешу від тієї, що знаходиться у Біблії.

Бог Єгова відкриває вирозуміння свого Слова лише тим, що посвятилися Йому. Люди, що посідають світську мудрість, себто ті, що йдуть за своєю власною мудрістю або инших людей, не можуть розуміти святого Писання. Такі люди є

тілесні або світські, і про них написано: "Душевний же чоловік не приймає, що єсть Духа Божого; дурощі бо воно йому, і не може зрозуміти, бо се духовно треба розібрати." (1 Коринтян 2: 14) Се неможливо для ніякого чоловіка угодити Богу й отримати виrozumіння Його Слова, хіба що той чоловік має віру в Бога й в Його Слово. (Жидів 11: 6) *Віра* значить мати знання текстів Біблії, вірувати що ті тексти є правдиві, і з довірем вивчати на них. Нема ніякого іншого средства для набуття віри.

Університетське образование не є конечне для виrozumіння Біблії. Найпершою й найважливішою річю для виrozumіння Біблії є, пізнати що Єгова—Бог, і Його єдиного боятись, а не чоловіка. Тільки для таких Єгова Бог відкриває виrozumіння свого Слова. (Принювісти 1: 7) Псалміста (25: 14) каже: "Довірність Господня для тих, що його бояться, а заповіт його на те, щоб звістити їм." Виrozumіння й пояснення Біблії не є припоручено жадному одному чоловікові ані групі людей. Біблія була написана для всіх людей, що чесно шукають виrozumіти її й поступати Богом назначеною дорогою, щоби зрозуміти її. Написано є, що всяке Писання дане для науки чоловіка, котрий посвятив себе Богу. Ніхто інший не може мати виrozumіння.—2 Тимотея 3: 16, 17.

Бог Єгова сотворив чоловіка і зробив його найрозумнішим зі всіх своїх земних сотворінь. Можна сподіватися, що Бог відкриває свою правду побожному чоловікові, і се що Він робить. До чоловіка, що старається пізнати Бога й Його Слово, Єгова каже: "Прийдіть—і розсудимося,—говорить Господь: Коли б гріхи ваші були, як багрянця—я, мов сніг їх убілю; коли б як кармази, були червоні,—обмию їх, як вовну." (Ісаї 1: 18) Се значить, що без ріжнці як за великим грішником чоловік є, если він зверне своє серце до Єгови і щільно шукає пізнати правду в назначений Богом спосіб, то він буде проваджений до світла правди. Се значить, що ми мусимо взяти Слово Боже і студіювати з розумної точки погляду і не мішати людську мудрість з божественною мудрістю. Завважте, що Бог каже до тих, що шукають дороги праведности: "Надійтесь на Бога всім серцем своїм і не покладайте на власний твій розум. У всіх стежках твоїх думай про його, а він простувати тебе шляхи свої." (Приповісти 3: 5, 6) Се є виразний доказ, що се небезпечно йти за людською мудрістю виключивши Слово Боже.

Сьогодні публичні урядники, за помічно високих достойників у церковних організаціях, роблять напружаюче змагання витягнути людей з депресії й недолі й вилічити світ. Часом високий урядник стає перед людьми і каже відносно

вилічення світа: "Я маю віру в божественне провідіння у с'єм змаганнї вилічити св'єт із с'єї депресії." Єсди б він мав віру в Бога Єгови, він узявби Боже Слово як провідника, тому що Слово Бога Єгови є дане як провідник для того, що вповає і угоджає Єгови. (Псалма 119:105) С'єй факт, що хтось каже що він має віру в божественне провідіння, не є жадним доказом що він має віру; і се заклочє: ви можна поперти фактом, що його напрям делання противиться наученню Слова Божого. Тому чоловікові бракує знання й в'єрозуміння.

Слово Бога Єгови виразно учить чому на народи св'єта прийшла тепер така велика депресія й педоля й заколот. Великий Свідок Бога Єгови, Ісус Христос, св'єдкував, що є зан'єзано у св. Письмі, що початок кінця с'єго лукавого св'єта буде зазначений св'єтовою війною, у котрій народи "Християнства" возьмуть участь. Та св'єтова війна зачалась в 1914 році, і для того той рік зазначив початок царювання Христа і конець правління Сатани без перешкоди. Се значить, що історія св'єта прийшла до великого вершка. Мудрі люди с'єго св'єта, котрі кажуть що вони вірують в Бога, заявляють що та велика війна мала забезпечити св'єт для демократії, і що тоді люди мали стати вільні. Та тепер всі люди знють з досвідчення, що те гасло було неправдиве. По війні наступив короткий період мате-

ріяльного добробуту, але описали прийшла велика недоля яка тепер тяжить на народах світа.

Если ми маємо віру в божественне провідництво, ми мусимо вважати на Боже Слово, котре каже що по світовій війні наступить "переполох народів у заколоті; як зареве море та філії. І омертвіють люде від страху та дождивання того, що приїде на вселенну: сили бо небесні захитають ся."—Луки 21: 25, 26.

Сі слова описують як раз те, що ми бачимо тепер на світі, і котрі то обставини є цілковитим словненням пророчих висказів Ісуса відносно сього часу. Се значить, що ми прийшли до кінця світа і що Бог запровадить цілковиту зміну вскорі, у свій власний спосіб; що Він усунить лукаве правління світа і що правління над народами перейде в руці Ісуса Христа, котрий буде володіти в праведності. Найперше Господь знищить теперішню правлючу лукаву організацію, щоби прочистити дорогу для праведности й привернення людей.

Треба признати, що володарі в теперішнім часі стараються як найлучше вони можуть, щоби вилічити світ і привести його назад до матеріяльного добробуту; але если се правда, що світ скінчився, то чому вони роблять сі змагання, щоби затримати стару організацію при життю? Відповідь: Тому що вони не мають знання ані вирозуміння про заміри Єгови. Если б вони дій-

BACK TO THE CHURCH



сно мали віру в Бога і в Його Слово, вони знали б, що Сатана, Диявол, старається тепер запровадити всіх людей в рознуку й знищення, бо він знає що він мусить стрінити Господа в останній великій битві, і тому він навів всі ці нещастя в теперішнім часі на народи. У св. Письмі є написано: "Горе живучим на землі і на морі, бо зійшов диявол до вас, маючи великий гнів; знає бо, що короткий йому час." (Одкриття 12:12) Если би володарі світа знали й розуміли се писання, вони бачили б дійсну причину теперішнього клопоту і надіялись би лише на Того, що може запобігти сьому [нещастю].

Єгова не змінює своїх замірів після прикладу або молитви людей. Він заявив, що прийшов час для Ісуса Христа царювати й побідити ворога і задля сього ворог мусить бути знищений й його організація мусить упасти на віки. Тоді Єгова у свій власний спосіб установець світ у справедливості, котрий ніколи вже не буде порушений. (Псалма 96:10) Отже виходить, що хто має знання й виро́зуміння божественного Слова, той знає, що сей старий світ не може бути ви́лічений, але що в дуже скорім часі Господь цілковито знищить організацію Сатани й його правління, щоби відчинити дорогу для справедливого правління свого царства через котре всі роди землі будуть благословенні.—Одкриття 19:10-20; 1 Мойсея 22:16-18; Галат 3:16-29.

Часописи оголошують про все-народний рух який є зачатий через злучені змагання різних релігійних організацій, і політичних і фінансових провідників, щоби дістати людей назад до церков і помогти витягнути світ із теперішнього невихідного положення. Їх гасло є: "Бог—се Світло світа; йдїть за Світлом назад до церков." Однзк вони не кажуть чи вони тут розуміють правдивого Бога чи мїмїшого бога. Св. Ісусьмо виразно показує, що правдивий Бог не знаходиться в церквах инїх; оже о сей рух мусїв був постаратися ворог Єгови, котрим є Сатана, щоби ошукати людей. В минулїм часї люди не отримали жадного світла з св. Ісусьма від церков, і вони не отримують ніякого коли вони й ідуть назад до церков. Тї самї, що zorganizували той все-народний рух, се тї, що гїрко протївлятьсї проголошенню правди про царство Бога Єгови; і для єїєї одноїкої причини їх рух засуджений на цілковиту невдачу. Тї замість кликати людей назад до церков, де їм сказано віддати тяжко-запрацьованї грошї за котрї вони отримують лише половину, повинен бути все-народний рух, щоби допомогти людям дістати знання й цїрозуміння про заміри Єгови якї знаходятьсї в св. Ісусьмї. Єгова заявив свій замір, що в єїм часї Він дасть до цїзнання, єсім, що Він є правдивий Бог, і що одиноким надїм єсього світа є Його царство під Христом, котре тепер зачалось. До народів тецер

Єгова каже: "Се слуга мій, що я вибрав; любий мій, що вподобала Його душа моя; положу духа мого на Него, й вістити ме поганам суд; . . . і на ймя його вповати муть погане [народи]." (Маттея 12: 18-21) Если би творці сього все-народного руху мали знання й вирозуміння Єгового Слова вони сказали б людям, що вже прийшла велика переломова хвиля, що найбільше горе зі всіх часів уже не далеко, у котрім всі народи впадуть, і що одинокє місце утечі, то се царство Єгови під Христом. Если б вони вживали чесно такого знання й вирозуміння, то се принеслоб велику користь їм і людям. Знання й вирозуміння сього пророцтва було б більшою помічю чим що инше. Зanedбання учителів дати людям таке знання й вирозуміння спричиняє трудність для людей і ставить їх в лихім положенню, як про се написано: "Як нікому, (Божу), обявити правду, йде народ в розтеч; щаслив лиш той, хто додержує закону." — Приповісти 29: 18.

Хто є головним противником правди, і хто тримає людей в незнанню її? Писання відповідають, що Сатана, Диявол, князь темряви, бог або невидимий володар сього світа, він засліплює людей до правди, щоби світло правди з Божого Слова через Христа не засіяло для них. (2 Коринтян 4: 2-6) Будьте певні, що если ви знайдете провідників в якій будь організації або

інституції, що протидіють ширенню або проголошенню вістки правди про Боже царство під Христом як єдине средство для благословення людства, то такі противники є засліплені Сатаною і вони не мають знання ані врозуміння о Божих замірах, отже вам не виплатиться йти за ними.

Через свого пророка Амоса, у восьмій голові, в одинадцятій верші, Єгова предсказав нинішній голод на землі, та не голод хліба, "а жадобу почути Боже слово." Правди є подостатком, та не много людей бажають слухати її, тому що Сатана й його агенти засліпили людей і тримають їх у темряві. Отже можете бути певні, що учителі котрої будь організації, що перешкаджають людям студіювати й розуміти Біблію, є агентами Сатани без рїзниці чи вони се знають чи ні. Сьогодні знаходиться мала громада чоловіків і жінок котрі цілковито посвятилися Богу Єгові й Його царству і котрі уживають свого часу й средства в ширім змагання, щоби нести вість правди людям. Єя маленька громада чоловіків і жінок є єдина під сонцем котра стрічує опозицію в своїй роботі помочи людям. Їм протидіють, та не тому що вони може конкурують з иншим в комерції, або обігаються за членами організації; але їм протидіють тому, що вони стараються помочи людям дістати знання й врозуміння Божого Слова. Святе Письмо вираз-

но твердять, що все противенство такій роботі походить від Сатани, князя темряви. Многі можуть спитати: Чому ж тоді великі релігійні провідники й політики й їх прихильники протавляться сій роботі свідочтва для Божого імя і Ёго царства і переслідують свідків? Чи може тому, що вони свідомо бажають служити Дияволу? Св. Письмо відповідає, тому що ті противники не мають знання і вирозуміння Слова Ёгови. Если б сі противники мали знання й вирозуміння Біблії, котра показує що одинока надія для народів землі є царство Боже під Христом, і що в дуже близькій будучності Бог знищить організацію Сатани й установець своє царство справедливости в повній силі, то спевністю вони добровільно не воювали б проти Бога. Отже можна легко бачити, що їм бракує знання й вирозуміння, і що знання й вирозуміння будоб те пер великою вартістю для них.

В сім краю сьогодні знаходиться число свідків Ёгови котрі йдуть від дому до дому з вісткою о Божім царстві, даючи пораду людям як вони можуть утічи від великого горя яке векорі приїде на світ, й як вони можуть знайти цілковитий мир, щастя й життя. Вони чинять се тому, що Бог приказав се виконувати й тому що вони люблять виконувати волю Ёгови. У виконанню сього добродійного діла вони стрічають много противенства від духовенства, великих церков-

них провідників, поліції й урядів, і з рук таких вони терплять много зневаг. У сні хвилі коли я промовляю прийшло повідомлення, що два мужичини й дві жєницини, свідки Єгови, є арештовані й суджені в місті Соєт, Н. Дж., тому що вони євнї свєбєдно давали людям вість о царствї Божім. Їх гонителї воюють проти Бога. Полїція Нової Джєрсї є безраднa щодо арештованнєя людє-кравдїв, але під впливом духовенства умїє арештувати вірних свідкїв Єгови, якї помагають людям в часї потреби. Чому люди, що кажуть що вони вірують у Бога, гонять й переслідують тих, що дійсно несуть правду людям потїшаючи їх в сїм часї недолї й клопоту? Відповідь є, тому що сї противники не мають знаннєя ані вїрозумїннєя Божого Слова. Коли знаннєя о Божїм замїрі ставиться перед таких противникїв, тоді їх відвїчалнїсть вельми збїльшуеться. Єсли б вони нїколи не знали лучше, тоді не були б так зинуватї; але, будучи поїнформованї про сповнєннєя пророцтв у свїтлї подїй, вони тепер не мають вїмовкн. Відносно тих, що противлєуться Божє свїдкам, Ісус сказав до своїх вірних послїдувателїв: "Згадайте слово, що я сказав вам: Не бїльшїй слуга панєя свого. Коли мене гондї, і вас гонити муть. Коли мєє слово хоронїли, і васє хоронити муть. Та сє все робїти муть вам задля їмєя мого, бо не знають Пославшого мене. Коли б я не прїйшов і не глаголав їм, грї-

ха не мали б вони; тепер же вимовки не мають вони за гріх свій." (Йоана 15: 20-22) Духовенство й народні урядники отримали досить добру остерогу, і вони мусять взяти відвічальність перед Богом. Знання й вирозуміння були б неоціненою вартістю для них если б вони хотіли пізнати дорогу мудрости.

Одинока дорога до життя й безконечного щастя, то се дорога Єгови, котра провадить до Ісуса Христа й Його царства. Із Слова Божого ми научилися, що нема иншого ймя під небом котрим би люди могли спастися окрім ймя Ісуса Христа. (Діяння 4: 12) Та припустім, що світ можнаб повернути теперішними змаганнями і що колеса комерції оберталися б усюди й всі люди знайшлися б серед кращих обставин чим вони були перед війною, то й тоді сі тимчасові благословенства були б лише для теперішньої генерації. Лише Боже царство через Христа може принести сі річи котрих люди бажають і потребують. Ісус ствердив сю точку коли Він сказав (Маттея 16: 26): 'Бо яка користь чоловікові, если б він здобув цілий світ а життя своє стратив?' Ніякий чоловік ані організація людська не може дати життя чоловікові. 'Життя—се дар Божий через Ісуса Христа, нашого Господа. (Римлян 6: 23) Ніхто не може прийняти дару не отримавши перше знання й вирозуміння про нього. Тоді він мусить стати послухним до условин

того дару. Если б ви хотіли подарувати міх золота якомусь чоловікові котрий не може ані бачити ані чути ані розуміти вас, тоді він не може прийняти сього дару. Отже знання й виrozumіння про дар життя—се найбільша вартість для всіх. Слово Боже е правда й указує чоловікові на чравдливу дорогу яку він має взяти, і той хто дістане знання й виrozumіння від Єгови й ходить назначеною путю той знайде дорогу до життя й може отримати найбільший дар який може прийти до нього. Тимто Господь каже до чоловіка, як се записано в Приповістях 8: 10, 11: "Прийміть мою науку над срібло радніше, знанне мое ви цінуйте над золото шире; мудрість бо над перли дорожша, й нічо, що можна бажати, з нею не зрівнаєсь."

Бог Єгова спричинив, що Біблія е видрукувана в многих языках і уможливив для вас, що ви можете читати її і сим дістати знання текстів. В сих останних часах Він сповнив пророцтва і велів записати їх сповнення й принести вам, щоб ви могли дістати знання й виrozumіння Його замірів. Господь самий пояснює свое Слово й його може зрозуміти навіть такий, що не має вишколення в світських справах. Отже не позволяйте, щоби вас провадили люди, що називають себе учителями Слова Божого а не мають ні знання ані виrozumіння його. Вони були за-

сліплені ворогом Сананою, прийняли мудрість світську, а Словом Божим знехтували й запровадили вас у темряву. Про них Ісус говорить (Маттея 15: 14): "Не вважайте на них: проводирі вони сліпі сліпих. А коли сліпий веде сліпого, обидва впадуть у яму."

Бог Єгова не глядить на лице особи. Він не припоручив жадній організації або чоловікові, чи то папі, священникові або адвокатові, виключне право пояснювати своє Слово, але, противно, Він велів записати в своїм Слові, що писання не пояснюються приватно. (2 Петра 1: 20) Бог Єгова й Христос є учителями, і через них знання й виrozumіння приходять. Се є привилей і задача кожного тепер отримати таке знання. До всіх, що чесно шукають Господа, Він тепер каже: "А Дух і невіста глаголють: Прийди! і хто чує, нехай каже: Прийди! Хто жадний, нехай прийде, а хто хоче, нехай приймає воду життя дармо."—Одкриття 22: 17.

Будь то ви Католик, Протестант чи Жид, позов'яте мені з всієї щирости остеречи вас, щоби ви не йшли за наукою людською, але особисто й пильно заставили себе до пильного й побожного студіювання Слова Божого, щоби ви могли дістати знання й виrozumіння Його замірів відносно вас і вашого вічного добра. Таке знання й виrozumіння є більше вартісне чим всяке ма-

теріяльне багатство й слава цього світа. Про це Ісус говорить до людей: "Блажен той чоловік, що придбав собі мудрість, і чоловік, що вмів добитися до знання. Бо набуток се лінший як набуток срібла, і хісна з його більше як із золота. Королі дорогі, да не такі як мудрість, і нічо з того, що ти бажаеш, не зрівняєся з нею. В правій руці в неї,—житте на світі довге, а в лівій у неї,—багатство й слава. Усі шляхи її—шляхи прийнятні, і всі стежки її—задоволення (серця). Воша—деревом життя про тих, хто її здобуде, й щасна доля тих, хто її держиться."—Приповісти 3: 13-18.

Если би теперішні володарі мали знання й вирозуміння і віру в Боже Слово, вони переконалися б, що сей світ вже ніколи не вилічиться і що всякі плани для його повернення напевно не владуться. Причина цього є та, що Єгова дав свій остаточний присуд на знищення світа. Рід людський потребує, і се він дістане, а іменю, відродження й новий світ у котрім думувати ме праведність. (2 Петра 3: 10, 13) Тоді не треба буде більше розоружних конвенцій, тому що тоді вже не буде більше війни. Тоді вже не буде більше терніня вол злиднів, тому що царство Єгови під Христом дасть людям подостаток. Несправедливе й жорстоке гноблення устане навіки. Ось такі є чудові обітницї Єгови. Таке знан-

ня й вирозуміння приносить мир і потіху для ума навіть в сім часі недолі. Тож понад усе дістаньте знання й вирозуміння, і вповайте з довірем на обітниці БОГА ЄГОВИ.

Чи Ви Бажаєте --

ЗДОРОВЛЯ?

ЩАСТЯ?

СВОБОДИ?

ЖИТТЯ?

Ісус Христос сказав: "Зрозумійте правду, й правда визволить вас."

Мільйони людей були визволені од пекольних мук, коли вони перечитали книжечку: **Пекло, Що Воно є?**

Багато інших були урятовані од огню чистилища по перечитанню книжечки: **Небо і Чистилище.**

Знов інші освободились од журби по перечитанню книжечки: **Де Знаходяться Померші?**

Ще інші стали потішені і відсвіжені надією, коли вони перечитали слідуєчі книжечки:

Добробут Невиний

Війна Чи Мир, Що?

Другий Прихід Христа Кріза

Царство, Надія Світа

Утеча до Царства

Останні Дні

Розділення Людей

Усі повисші книжечки написав Суддя Рутерфорд, випираючись на неомилійнім Слові Бога Єгови. Кожда книжечка обнімає по 64 сторони і коштує 10ц, або всі вісім коштують з пересилкою 45ц.

Напішіть на адресу:

The Watch Tower

117 Adams St., Brooklyn, N. Y.

В Канаді:

40 Irwin Ave., Toronto 5, Ont.

ЧОМУ БОГ ДОЗВОЛИВ ЗЛО?
КОЛИ І ЯК ПРИЙДЕ КОНЕЦЬ ЛИХУ?
ЩО ЗНАЧИТЬ ЦАРСТВО БОЖЕ?
КОЛИ НАСТАНЕ ВОСКРЕСЕННЯ
З МЕРТВИХ?

На ці й інші важні питання відповідає Суддя Рутерфорд у своїх творах, уперраючись на пророцтвах свитого Письма. Деякі із його творів є:

ГАРФА БОЖА СОТВОРЕННЕ
ВИЗВОЛЕННЕ ПРИМИРЕННЕ
ПРАВИТЕЛЬСТВО

Усі повисені книжки містять у собі чудовий матеріял інформації. Кожда книжка обнимає поверх 330 сторін, і містить прекрасні кольоровані малюнки. Одна коштує 35ц., або всі п'ять за \$1.70.

Пересилку оплачуємо самі.

Пишіть на адресу:

The Watch Tower
117 Adams St., Brooklyn, N. Y.

В Канаді:

40 Irwin Ave., Toronto 5, Ont.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ?

Що через цілу Біблію, від першої книги Мойсея до Откриття, через Новий і Старий Завіт, точиться фундаментальна тема відносно Божого заміру?

Зрозуміння цих перших головних правд освічує всякі тайни Біблії, висвітає кожне пророцтво записане в ній, гармонізує всі тексти Біблії, і запевняє понад всякий сумнів, що Біблія—се натхнене Слово Боже.

В ету річ, воно змушує одиницю заключати, що жадний людський розум не міг придумати, ні, навіть і приснити такі прекрасні будучі благословенства для роду людського, які є записані в Біблії.

Чому народи знаходяться в терпінню й нещастю, а люди в сумніві і смутку? Що ж люди повинні робити щоб полекшити свої терпіння? Хто буде управляти світом в будучинні? На ці й інші питання ви можете знайти задовольяючу відповідь в книжці:

Правительство

Написав Суддя Н. Ф. Рутерфорд. Обнимає поверх 330 сторін, і містить прекрасні кольоровані малюнки. Коштує 35ц. Пересилку оплачуємо самі. Пишіть на адресу:

Watch Tower Bible & Tract Society
117 Adams St., Brooklyn, N. Y.

В Канаді:

40 Irwin Ave., Toronto 5, Ont.

The Headquarters of the
WATCH TOWER BIBLE & TRACT SOCIETY
 and the International Bible Students Association
 are located at
 117 Adams Street, Brooklyn, N. Y.

Address of the Society's branches
 in other countries:

Argentina,	Calle Cramer 4555,	Buenos Aires
Australia,	7 Beresford Rd.,	Strathfield, N.S.W.
Austria,	Haibgasse 26,	Vienna VII
Belgium,	66 Rue de l'Intendant,	Brussels
Brazil,	Av. Celso Garcia 951,	Sao Paulo
British Guiana,	Box 197,	Georgetown, Demerara
Canada,	40 Irwin Ave.,	Toronto 5, Ont.
Chile,	Ejercito 238,	Santiago
China,	Box 1903,	Shanghai
Czechoslovakia,	Smichov, Tylova ul. 16,	Praha II
Denmark,	Sondre Fasanvej 56,	Copenhagen
England,	34 Craven Terrace,	London, W. 2
Estonia,	Suur Tartu - Maantee 72-3,	Tallinn
Finland,	Vainamoinenkatu 27,	Helsinki
France,	129 Faubourg Poissonniere,	Paris IX
Germany,	Puehberg 4/5,	Magdeburg
Greece,	Lombardou 44,	Athens
Hawaii,	Box 651,	Honolulu
Holland,	Postbus 51,	Haarlem
India,	40 Colaba Rd.,	Bombay 5
Jamaica, B.W.I.,	151 King St.,	Kingston
Japan,	58 Ogikubo, 4-Chome,	Suginamiku, Tokyo
Java,	Post Box 59,	Batavia Centrum
Korea,	1-129 Sedaimon-Cho,	Seoul
Latvia,	Cesu Iela 11 Dz. 25,	Riga
Lithuania,	Aukštakly g-ve 8, b. 1,	Kaunas
Mexico,	Calzada de Melchor Ocampo 71,	Mexico, D.F.
New Zealand,	Box 252,	Wellington
Norway,	Inkognitogaten 28, b.,	Oslo
Poland,	Hugowska ul. 24,	Lodz
Rumania,	Str. Crisana No. 33,	Bucaresti 2
South Africa,	Boston House,	Cape Town
Spain,	Apartado de Correos 321,	Madrid
Straits Settlements,	Post Box 560,	Singapore
Sweden,	Lantmakaregatan 94,	Stockholm
Switzerland,	Allmendstrasse 39,	Berne
Trinidad, B.W.I.,	Box 194,	Port of Spain
West Africa,	15 Apongbon St.,	Lagos, Nigeria
Yugoslavia,	Visegradska ul. 15,	Beograd

Please write direct to the Watch Tower Bible & Tract Society at the above addresses for cost of our literature in those countries. Some of our publications are printed in 60 languages.



